

# Product Information Sheet

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2015 with regard to energy labelling of light sources

**Supplier's name or trade mark:** Rábalux

**Supplier's address:** Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

**Model identifier:** 1507

## Type of light source:

|   |     |                                 |      |
|---|-----|---------------------------------|------|
| Lighting technology used:                           | LED | Non-directional or directional: | NDLS |
| Light source cap-type (or other electric interface) | LED |                                 |      |
| Mains or non-mains:                                 | MLS | Connected light source (CLS):   | Yes  |
| Colour-tuneable light source:                       | Yes | Envelope:                       | -    |
| High luminance light source:                        | Yes |                                 |      |
| Anti-glare shield:                                  | Yes | Dimmable:                       | No   |

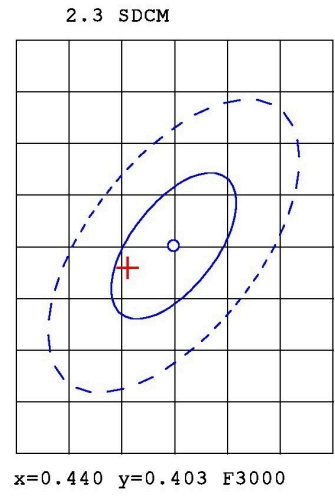
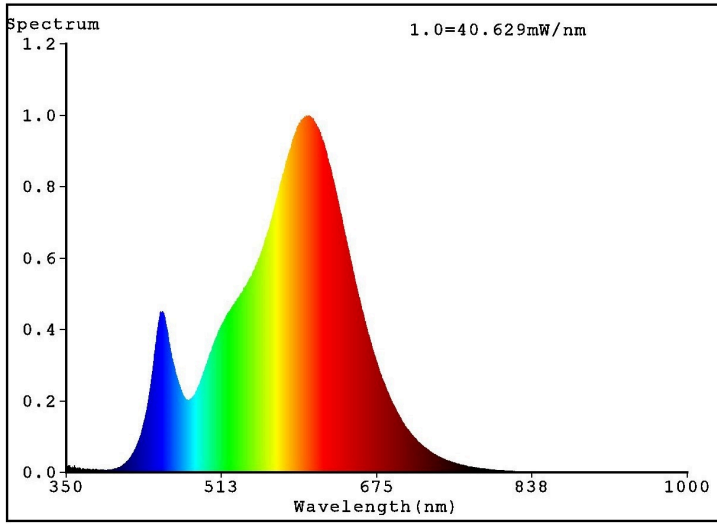
## Product parameters

| Parameter  | Value                  | Parameter  | Value                              |
|--|------------------------|--|------------------------------------|
| <b>General product parameters:</b>   |                        |  |                                    |
| Energy consumption in on-mode (kWh/1000 h), rounded up to the nearest integer  | 24                     | Energy efficiency class  | G                                  |
| Useful luminous flux ( $\phi_{use}$ ), indicating if it refers to the flux in a sphere (360°), in a wide cone (120°) or in a narrow cone (90°) | 2 200 in Sphere (360°) | Correlated colour temperature, rounded to the nearest 100 K, or the range of correlated colour temperatures, rounded to the nearest 100 K, that can be set | 3000...6500                        |
| On-mode power ( $P_{on}$ ), expressed in W   | 24,0                   | Standby power ( $P_{sb}$ ), expressed in W and rounded to the second decimal   | 0,50                               |
| Networked standby power ( $P_{net}$ ) for CLS, expressed in W and rounded to the second decimal  | 0,00                   | Colour rendering index, rounded to the nearest integer, or the range of CRI-values that can be set   | 82                                 |
| Outer dimensions without   | Height                 | 75   | Spectral power distribution in the |
|  | Width                  | 400  |                                    |
|  | Depth                  | 400  |                                    |
|  |                        |  | See image in last page             |

|   |      |  |                                       |       |
|---|------|--|---------------------------------------|-------|
| separate control gear, lighting control parts and non-lighting control parts, if any (millimetre)                       |      |  | range 250 nm to 800 nm, at full-load  |       |
| Claim of equivalent power <sup>(a)</sup>  | -    |  | If yes, equivalent power (W)          | -     |
|   |      |  | Chromaticity coordinates (x and y)    | 0,435 |
| <b>Parameters for LED and OLED light sources:</b>   |      |  |                                       |       |
| R9 colour rendering index value   | 5    |  | Survival factor                       | 0,90  |
| the lumen maintenance factor  | 0,80 |  |                                       |       |
| <b>Parameters for LED and OLED mains light sources:</b>   |      |  |                                       |       |
| displacement factor (cos $\phi_1$ )   | 0,70 |  | Colour consistency in McAdam ellipses | 6     |
| Claims that an LED light source replaces a fluorescent light source without integrated ballast of a particular wattage. | -(b) |  | If yes then replacement claim (W)     | -     |
| Flicker metric (Pst LM)   | 1,0  |  | Stroboscopic effect metric (SVM)      | 0,4   |

(a) : not applicable;

(b) : not applicable;



# Informační list výrobku

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) 2019/2015 o uvádění spotřeby energie na energetických štítcích světelných zdrojů

**Název nebo ochranná známka dodavatele:** Rábalux

**Adresa dodavatele:** Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

**Identifikační značka modelu:** 1507

## Typ světelného zdroje:

|  |     |                                 |           |
|--|-----|---------------------------------|-----------|
| Použitý typ světelného zdroje:                               | LED | Nesměrový nebo směrový:         | nesměrový |
| Typ patice světelného zdroje (nebo jiné elektrické rozhraní) | LED |                                 |           |
| Síťový nebo nesíťový:  | MLS | Propojený světelný zdroj (CLS): | Ano       |
| Barevně laditelný světelný zdroj:                            | Ano | Baňka:                          | -         |
| Světelný zdroj s vysokým jasnem:                             | Ano |                                 |           |
| Clona proti oslnění:   | Ano | Stmívatelný:                    | Ne        |

## Parametry výrobku

| Parametr | Hodnota | Parametr | Hodnota |
|----------|---------|----------|---------|
|----------|---------|----------|---------|

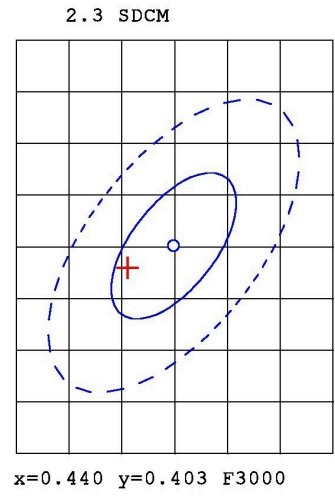
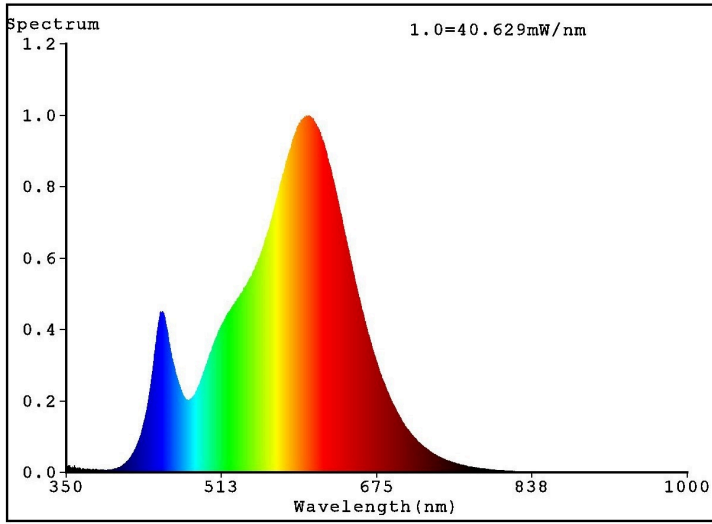
### Obecné parametry výrobku:

|   |                               |  |             |
|---|-------------------------------|--|-------------|
| Spotřeba energie v zapnutém stavu (kWh/1 000 h) zaokrouhlená na nejbližší celé číslo  | 24                            | Třída energetické účinnosti  | G           |
| Užitečný světelný tok ( $\phi_{use}$ ) uvádějící, zda se jedná o tok všesměrový (360°), v širokém kuželu (120°) nebo v úzkém kuželu (90°) | 2 200 lm<br>Všesměrový (360°) | Náhradní teplota chromatičnosti zaokrouhlená na nejbližších 100 K nebo rozsah náhradních teplot chromatičnosti zaokrouhlený na nejbližších 100 K, které lze nastavit | 3000...6500 |
| Příkon v zapnutém stavu ( $P_{on}$ ) vyjádřený ve W   | 24,0                          | Příkon v pohotovostním režimu ( $P_{sb}$ ) vyjádřený ve W a zaokrouhlený na dvě desetinná místa  | 0,50        |
| Příkon v pohotovostním režimu při připojení na komunikační síť ( $P_{net}$ ) pro CLS vyjádřený ve W a zaokrouhlený na dvě desetinná místa | 0,00                          | Index podání barev zaokrouhlený na nejbližší celé číslo nebo rozsah hodnot   | 82          |

|   |         |                   |  |                                |
|---|---------|-------------------|--|--------------------------------|
|   |         |                   | CRI, které lze nastavit  |                                |
| Vnější rozměry v mm bez případného samostatného předřadného přístroje, případných dílů pro řízení osvětlení a případných neosvětlovacích dílů | Výška   | 75                | Spektrální složení zářivého toku v rozmezí 250 nm až 800 nm při plném výkonu | Viz obrázek na poslední straně |
|   | Šířka   | 400               |  |                                |
|   | Hloubka | 400               |  |                                |
| Údaj o rovnocenném příkonu <sup>(a)</sup>   |         | -                 | Pokud ano, rovnocenný příkon (W)   | -                              |
|   |         |                   | Trichromatické souřadnice (x a y)  | 0,435                          |
| <b>Parametry pro LED a OLED světelné zdroje:</b>  |         |                   |  |                                |
| Hodnota indexu podání barev R9  |         | 5                 | Činitel funkční spolehlivosti  | 0,90                           |
| Činitel stárnutí  |         | 0,80              |  |                                |
| <b>Parametry pro LED a OLED síťové světelné zdroje:</b>   |         |                   |  |                                |
| Účinitel základní harmonické (cos $\phi_1$ )  |         | 0,70              | Stálost barev v násobcích MacAdamovy elipsy                                  | 6                              |
| Tvrzení, že LED světelné zdroje nahrazují zářivku bez integrovaného předřadníku zvláštního výkonu.  |         | .. <sup>(b)</sup> | Pokud ano, pak tvrzení o nahrazení (W)                                       | -                              |
| Hodnoticí parametr pro míhání (PstLM)   |         | 1,0               | Hodnoticí parametr pro stroboskopický jev (SVM)                              | 0,4                            |

(a) „-“: nepoužije se;

(b) „-“: nepoužije se;



# Informačný list výrobku

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/2015, pokiaľ ide o energetické označovanie svetelných zdrojov

**Názov dodávateľa alebo jeho ochranná známka:** Rábalux

**Adresa dodávateľa:** Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

**Identifikačný kód modelu:** 1507

## Typ svetelného zdroja:

|   |     |                               |      |
|---|-----|-------------------------------|------|
| Použitá technológia osvetlenia:                               | LED | Nesmerový alebo smerový:      | NDLS |
| Typ päťice svetelného zdroja (alebo iné elektrické rozhranie) | LED |                               |      |
| Napájaný zo siete alebo nenapájaný zo siete:                  | MLS | Pripojený zdroj svetla (CLS): | Áno  |
| Farebne laditeľný svetelný zdroj:                             | Áno | Plášť:                        | -    |
| Svetelný zdroj s vysokým jasom:                               | Áno |                               |      |
| Štít proti oslneniu:  | Áno | Stmievateľný:                 | Nie  |

## Parametre výrobku

| Parameter | Hodnota | Parameter | Hodnota |
|-----------|---------|-----------|---------|
|-----------|---------|-----------|---------|

### Všeobecné parametre výrobku:

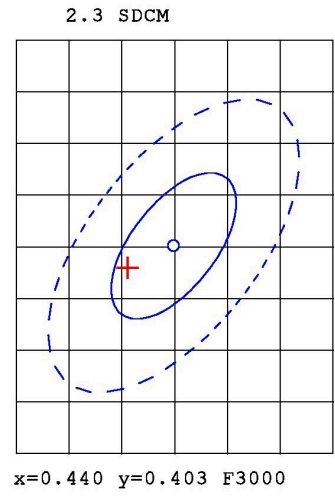
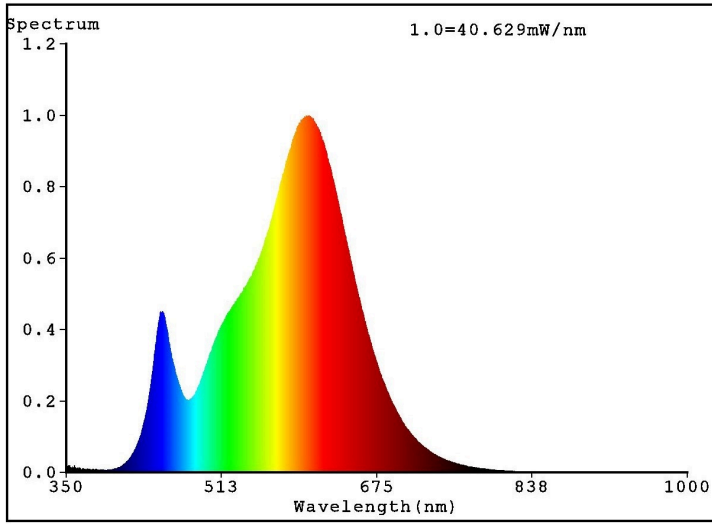
|  |                     |   |             |
|--|---------------------|---|-------------|
| Spotreba energie v režime zapnutia (kWh/1 000 h) zaokrúhlená nahor na najbližšie celé číslo  | 24                  | Trieda energetickej účinnosti   | G           |
| Užitočný svetelný tok ( $\phi_{use}$ ) s uvedením, či ide o svetelný tok v guli (360°), širokom kuželi (120°) alebo zúženom kuželi (90°) | 2 200 v guli (360°) | Náhradná teplota chromatickosti zaokrúhlená na najbližších 100 K alebo rozsah náhradných teplôt chromatickosti zaokrúhlený na najbližších 100 K, ktorý možno nastaviť | 3000...6500 |
| Spotreba v režime zapnutia ( $P_{on}$ ), vyjadrená vo W  | 24,0                | Spotreba v režime pohotovosti ( $P_{sb}$ ) vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta   | 0,50        |
| Spotreba v režime pohotovosti pri zapojení v sieti ( $P_{net}$ ) v prípade CLS, vyjadrená vo W a zaokrúhlená na dve desatinné miesta     | 0,00                | Index podania farieb zaokrúhlený na najbližšie celé číslo alebo rozsah hodnôt   | 82          |

|   |       |      |  |                                   |
|---|-------|------|--|-----------------------------------|
|   |       |      | CRI, ktorý možno nastaviť  |                                   |
| Vonkajšie rozmery bez prípadného samostatného ovládacieho zariadenia, častí na ovládanie osvetlenia a častí, ktoré neslúžia na ovládanie osvetlenia (v milimetroch) | Výška | 75   | Spektrálne rozloženie výkonu v rozsahu 250 nm až 800 nm pri plnej záťaži | Pozri obrázok na poslednej strane |
|   | Šírka | 400  |  |                                   |
|   | Hĺbka | 400  |  |                                   |
| Tvrdenie o rovnocennom výkone <sup>(a)</sup>  |       | -    | Ak áno, rovnocenný výkon (W)   | -                                 |
|   |       |      | Súradnice chromatickosti (x a y)   | 0,435                             |
| <b>Parametre svetelných zdrojov LED a OLED:</b>   |       |      |  |                                   |
| Hodnota indexu podania farieb R9  |       | 5    | Činiteľ funkčnej spoľahlivosti   | 0,90                              |
| Činiteľ starnutia svetelného zdroja   |       | 0,80 |  |                                   |
| <b>Parametre svetelných zdrojov LED a OLED napájaných zo siete:</b>   |       |      |  |                                   |
| Činiteľ fázového posunu (cos $\phi_1$ )   |       | 0,70 | Farebná konzistencia v MacAdamových elipsách                             | 6                                 |
| Tvrdenie, že svetelný zdroj LED nahrádza žiarivkový svetelný zdroj bez vstavaného predradníka s konkrétnym výkonom vo wattoch.                                      |       | _(b) | Ak áno, potom údaj nahradenej hodnoty (W)                                | -                                 |
| Merná veličina blikania (Pst LM)  |       | 1,0  | Merná veličina stroboskopického javu (SVM)                               | 0,4                               |

(a) „-“: neuplatňuje sa;

(b) „-“: neuplatňuje sa;





# Karta informacyjna produktu

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2019/2015 w odniesieniu do etykietowania energetycznego źródeł światła

**Nazwa dostawcy lub znak towarowy:** Rábalux

**Adres dostawcy:** Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

**Identyfikator modelu:** 1507

**Rodzaj źródła światła:**

|  |     |  |      |
|--|-----|--|------|
| Zastosowana technologia oświetleniowa:                       | LED | Bezkierunkowe lub kierunkowe źródło światła: | NDLS |
| Rodzaj trzonka źródła światła (lub inne złącze elektryczne)  | LED |  |      |
| Źródło światła zasilane lub niezasilane napięciem sieciowym: | MLS | Połączone źródło światła (CLS):              | Tak  |
| Źródło światła z możliwością zmiany barwy światła:           | Tak | Bańka:                                       | -    |
| Źródło światła o wysokiej luminancji:                        | Tak |  |      |
| Ostona przeciwolśnieniowa:                                   | Tak | Funkcja ściemniania:                         | Nie  |

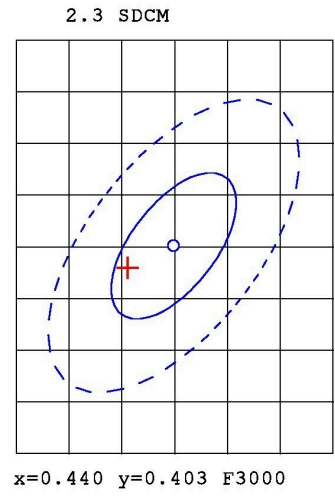
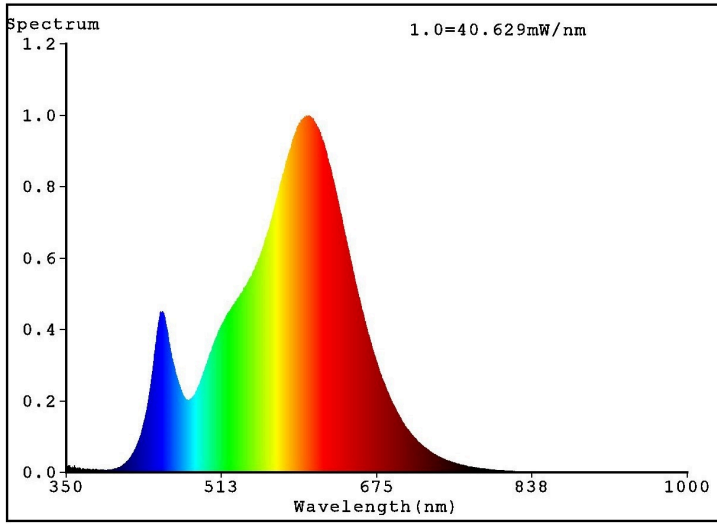
## Parametry produktu

| Parametr  | Wartość                      | Parametr  | Wartość     |
|---|------------------------------|---|-------------|
| <b>Ogólne parametry produktu:</b>   |                              |   |             |
| Zużycie energii w trybie włączenia (kWh/1 000 h), zaokrąglone w górę do najbliższej liczby całkowitej   | 24                           | Klasa efektywności energetycznej  | G           |
| Użyteczny strumień świetlny ( $\Phi_{use}$ ) wskazujący, czy odnosi się on do strumienia w kuli ( $360^\circ$ ), w szerokim stożku ( $120^\circ$ ) lub w wąskim stożku ( $90^\circ$ ) | 2 200 w Kula ( $360^\circ$ ) | Skorelowana temperatura barwowa, zaokrąglona do najbliższych 100 K, lub zakres skorelowanych temperatur barwowych, zaokrąglony do najbliższych 100 K, jakie można ustawić | 3000...6500 |
| Moc w trybie włączenia ( $P_{on}$ ), podana w W   | 24,0                         | Moc w trybie czuwania ( $P_{sb}$ ), podana w W i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku   | 0,50        |

|   |           |                 |   |                                |
|---|-----------|-----------------|---|--------------------------------|
| Moc w trybie podłączenia do sieci ( $P_{net}$ ), dla CLS podana w W i zaokrąglona do drugiego miejsca po przecinku  |           | 0,00            | Wskaźnik oddawania barw, zaokrąglony do najbliższej liczby całkowitej, lub zakres wartości CRI, jakie można ustawić | 82                             |
| Wymiary zewnętrzne bez oddzielnego osprzętu sterującego, elementów sterowania oświetleniem i elementów niebędących elementami oświetleniowymi jeżeli występują (mm) | Wysokość  | 75              | Rozkład widmowy mocy w zakresie 250–800 nm, przy pełnym obciążeniu  | Zob. rys. na ostatniej stronie |
|   | Szerokość | 400             |   |                                |
|   | Głębokość | 400             |   |                                |
| Deklaracja równoważnej mocy <sup>a)</sup>   |           | -               | W przypadku odpowiedzi twierdzącej, równoważna moc (W)  | -                              |
|   |           |                 | Współrzędne chromatyczności (x i y)   | 0,435                          |
| <b>Parametry źródeł światła LED i OLED:</b>   |           |                 |   |                                |
| Wartość wskaźnika oddawania barw R9   |           | 5               | Współczynnik trwałości  | 0,90                           |
| Współczynnik zachowania strumienia świetlnego   |           | 0,80            |   |                                |
| <b>Parametry zasilanych z sieci źródeł światła LED i OLED:</b>  |           |                 |   |                                |
| Współczynnik przesuwu fazowego ( $\cos \phi_1$ )  |           | 0,70            | Jednolitość barwy w elipsach McAdama  | 6                              |
| Deklaracje, że źródło światła LED zastępuje fluorescencyjne źródło światła bez wbudowanego statecznika o określonej mocy  |           | - <sup>b)</sup> | W przypadku odpowiedzi twierdzącej, deklaracja dotycząca zastąpienia (W)  | -                              |
| Wskaźnik migotania (Pst LM)   |           | 1,0             | Wskaźnik efektu stroboskopowego (SVM)   | 0,4                            |

a) „-” : nie dotyczy;

b) „-” : nie dotyczy;



# Termékinformációs adatlap

A BIZOTTSÁG (EU) 2019/2015 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE a fényforrások energiacímkezéséről

**A szállító neve vagy védjegye:** Rábalux

**A szállító címe:** Magyarország - Rábalux Világítástechnika Zrt., Körtefa 5., 9027 Győr, HU

**Modellazonosító:** 1507

**A fényforrás típusa:**

|   |      |                                       |                |
|---|------|---------------------------------------|----------------|
| Használt világítástechnológia:                            | LED  | Nem irányított vagy irányított fényű: | Nem irányított |
| A fényforrás fejtípusa<br>(vagy más elektromos interfész) | LED  |                                       |                |
| Hálózati vagy nem hálózati:                               | MLS  | Összekapcsolt fényforrás (CLS):       | Igen           |
| Állítható színű fényforrás:                               | Igen | Burkolat:                             | -              |
| Nagy fénysűrűségű fényforrás:                             | Igen |                                       |                |
| Vakításgátló:   | Igen | Szabályozható:                        | Nem            |

## Termékparaméterek

| Paraméter   | Érték                               | Paraméter   | Érték       |
|---|-------------------------------------|---|-------------|
| <b>Általános termékparaméterek:</b>   |                                     |   |             |
| Energiafogyasztás bekapcsolt üzemmódban (kWh/1000 óra), a legközelebbi egész számra felkerekítve  | 24                                  | Energiahatékonysági osztály   | G           |
| Hasznos fényáram ( $\Phi_{use}$ ), annak feltüntetésével, hogy az érték gömb (360°), széles kúp (120°) vagy keskeny kúp (90°) alakú fényáramra érvényes | 2 200 a következőre:<br>Gömb (360°) | A korrelált színhőmérséklet, a legközelebbi 100 K értékre kerekítve, vagy a beállítható korrelált színhőmérsékletek tartománya a legközelebbi 100 K értékre kerekítve | 3000...6500 |
| A bekapcsolt üzemmód energiafogyasztása ( $P_{on}$ ), W-ban kifejezve   | 24,0                                | A készenléti üzemmód energiafogyasztása ( $P_{sb}$ W-ban kifejezve és két tizedesjegyre kerekítve   | 0,50        |
| A hálózatvezérelt készenléti üzemmód energiafogyasztása ( $P_{net}$ ) összekapcsolt fényforrás esetében, W-ban kifejezve és két tizedesjegyre kerekítve | 0,00                                | Színvisszaadási index, a legközelebbi egész számra kerekítve, vagy a színvisszaadási index  | 82          |

|  |           |      |  |                                   |
|--|-----------|------|--|-----------------------------------|
|  |           |      | beállítható<br>értéktartománya   |                                   |
| Külső<br>méretek,<br>adott esetben<br>a különálló<br>vezérlőegység,<br>a<br>világításvezérlő<br>alkotóelemek<br>és a nem<br>világító<br>alkotóelemek<br>nélkül<br>(milliméter) | Magasság  | 75   | Spektrális<br>teljesítményeloszlás<br>a 250 nm és<br>800 nm közötti<br>tartományban,<br>teljes terhelés<br>mellett | Lásd a képet az<br>utolsó oldalon |
|  | Szélesség | 400  |  |                                   |
|  | Mélység   | 400  |  |                                   |
| Egyenértékű teljesítményre<br>való utalás <sup>(a)</sup>   |           | -    | Ha igen, akkor<br>az egyenértékű<br>teljesítmény (W)   | -                                 |
|  |           |      | Színkoordináták (x<br>és y)  | 0,435                             |
| <b>LED- és OLED-fényforrások paramétereit:</b>   |           |      |  |                                   |
| R9 színvisszaadási index értéke  |           | 5    | Élettartam-tényező   | 0,90                              |
| Fényáram-stabilitási tényező   |           | 0,80 |  |                                   |
| <b>Hálózati LED- és OLED-fényforrások paramétereit:</b>  |           |      |  |                                   |
| Eltolási tényező (cos $\phi$ 1)  |           | 0,70 | Színkonzisztencia<br>MacAdam-féle<br>ellipszisekben  | 6                                 |
| Arra való utalások, hogy<br>a LED-fényforrás helyettesít<br>egy beépített előtét nélküli,<br>meghatározott teljesítményű<br>fluoreszkáló fényforrást.                          |           | -(b) | Ha igen, akkor a<br>helyettesítésre való<br>utalás (W)   | -                                 |
| Villogás mértéke (Pst LM)  |           | 1,0  | Stroboszkópos hatás<br>mértéke (SVM)   | 0,4                               |

(a): nem alkalmazandó;

(b): nem alkalmazandó;

